



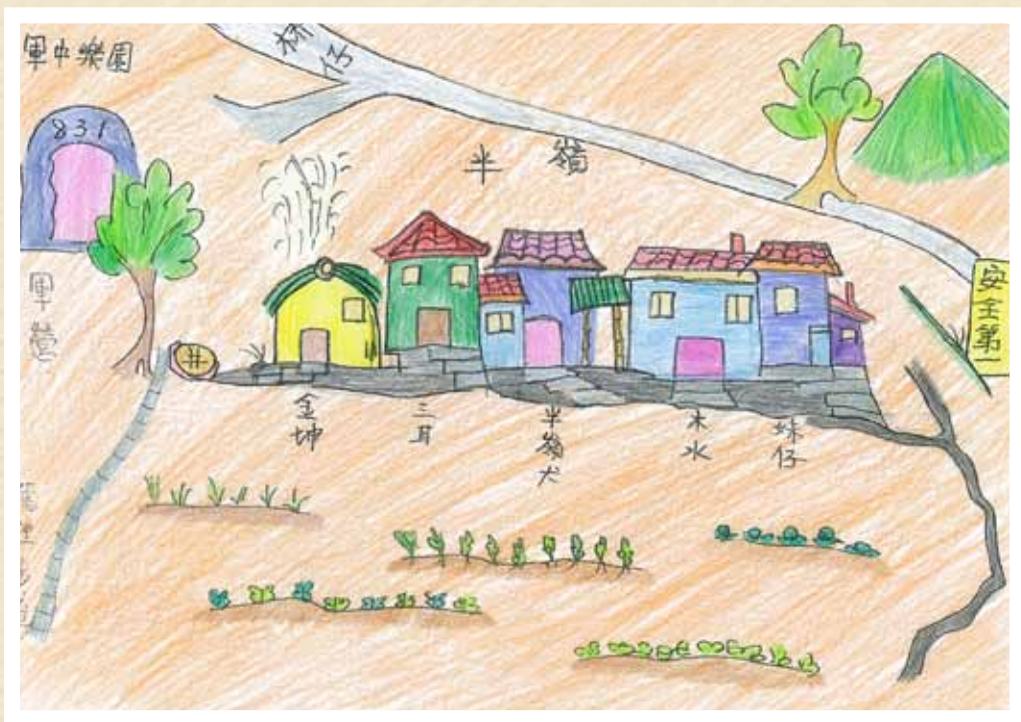
尋訪 50年代 壁山下的塘岐



話塘岐 50

詩 / 明霞

滄桑壁山下 黃沙告訴我 先民勤耕種 飛沙番薯田，
滄桑壁山下 浪潮告訴我 梅花闖龍宮 福州換現金，
滄桑壁山下 烽火告訴我 軍民保家園 生命有聲譽，
滄桑壁山下 耆老告訴我 戰地融商圈 軍民一家親。



註解

1. 黃沙：國軍進駐前，壁山下滿山黃土都沒種植樹木，就算偶爾發芽的綠葉，也不敵先民砍伐燒材的速度。
2. 梅花：國軍進駐前，大陸福建省梅花鎮的居民，會季節性的集結船隻到馬祖近海捕魚，也會將人員帶來塘岐村作短暫性的居住，後來隨著兩岸的隔絕，他們遺留下當初生活的遺跡，如鹽館、漁寮等。
3. 烽火：民國 39 年至 68 年期間，塘岐居民因居住地靠近指揮部，所以屢次飽受砲彈襲擊，造成人心惶惶，也因而造成 68 年間大量居民選擇舉家遷台避難。

目錄

4 理事長序

5 編者序

文化生活

6 隴裡

口述者：王皓皓先生

7 燕裡

口述者：林加民先生

8 小塘岐

口述者：陳先妹女士

9 茅草電影院

口述者：王道全先生

吳香官先生

10 大水溝

口述者：黃善學先生

11 漁寮

口述者：李伙金女士

12 神與仙

口述者：王挽珠女士

13 早期學堂

口述者：黃善學先生

14 北高福利社

口述者：李平興先生

15 鴉片館

口述者：陳先妹女士

16 米廠

口述者：王世才先生

17 大同一村

口述者：曹玉金女士

18 鹽館

口述者：王祥祥先生

林玉英女士

袁依蘭女士

商業特色

19 餅舖

口述者：陳世鍵先生

周起財先生

20 中藥店

口述者：周木興先生

黃善學先生

21 餛飩店

口述者：陳世鍵先生

徐美輝先生

王道全先生

22 製冰廠

口述者：王吓顯先生

王世才先生

23 發電廠

口述者：王吓顯先生

王世才先生

24 浴室

口述者：王世才先生

陳保金女士

26 北竿第一家餐館

口述者：倪興官先生

宗教特色

27 蕭王府廟

口述者：周木興先生

王道全先生

28 尚書公廟

口述者：陳先妹女士

曹玉金女士

30 附錄一 塘岐社區工作花絮

42 附錄二 素人畫作

54 附錄三 塘岐社區年度大紀事



理事長序

「話說塘岐 50 年代故事」是一本從開始構思到印製完成都相當特別，而不簡單的紀錄冊，不簡單的地方在於早期軍管時期當時物資欠缺，加上禁用攝影器材，塘岐村沒能留下歷史文化的畫面紀錄，這本書從居民將當年對塘岐的圖像印象討論起，重新加深了居民對生活環境的關注與集體記憶的對話。

我是個馬祖長大的孩子甚少離鄉，在我心中思考了幾回，要用何種方式為社區的下一代留下塘岐的過往回憶！因此號召社區有志一同參與的居民，深入挖掘塘岐傳統生活領域範圍內之集體記憶，共同著手撰寫屬於塘岐村的故事。過程中歷經訪談地方耆老、口述資料、文字轉述、素人繪圖，屢屢艱辛，但在感嘆兒時記憶及美麗的生活環境的心情下，大夥有堅定的信念要將這些集體記憶紀錄下來，終究完成此冊。

從 2012 年開始進行社區故事的紀錄，到今天告一段落，由協會將成果匯集成冊，本書一共收錄了 22 個社區故事，從常民生活、商業老屋，到信仰中心，勾勒出 50 年代的塘岐生活景象，不論是當時年輕人談戀愛的茅草電影院，或是神與仙的傳奇故事，透過社區居民動手繪製生動可愛的村景，與耆老的口述故事，所有的描繪與敘述，都展現塘岐豐富的過往景象。

在此感謝我們的工作團隊熱情的付出，感謝連江縣政府文化局給予經費的補助及輔導，感謝社區耆老無私的分享！讓我們能將塘岐 50 年代故事留給下一代變成最珍貴的寶藏！

連江縣北竿鄉塘岐社區發展協會

理事長 **周良裕**



編者序

接下要寫五十年代社區故事這段期間，因為沒經驗所以我是非常惶恐的在進行著。計畫進行初期，社區工作小組在李明霞老師的協助下，對耆老採訪紀錄有了整體的共識，將篇目分成，文化生活、商業特色、及信仰三大部分，合計的篇目有二十二篇之多。

受訪的長輩年紀都在七十歲上下，所以對於用馬祖話溝通，進行訪談紀錄的後輩而言，增添了許多的難度。面對已移居台灣的受訪者，在熱心的李平興先生大力協助下才順利完成。面對塘岐村早期生活較為熟悉的黃善學先生、吳香官先生、周起財先生等人給予多方面的意見下，為求採訪的準確度，所以讓訪談的時間又拉長許多。

馬祖早期百姓不可擁有照相機，因此對有文無圖的社區紀錄窘境遲遲無法克服。但在文化局及社造人員的訪視後，我們才轉內向社區去發掘人才。在社區迫切需要人才下，周起財先生才提筆畫出村民早期的生活意象圖。接著，在畫家劉梅玉老師、攝影協會理事長王敦濤先生以及塘岐國小師生繪圖著色的加分下，古今的街景圖得以對照，讓耆老口述過往的故事得以傳承。

面對老人逐漸凋零的訪談紀錄，現在留在我手邊的還有兩篇，是繆先生的福州戲台人生及午沙村王家造船廠的故事。除了感謝所有受訪者及他們家人的支持外，更感謝李芳伶小姐、鄰居曹玉金女士及李伙金女士等人隨時給我的指證。凡流汗努力過的果實相對甜美，所以我知道，昨日的生活是今日的歷史，而今日的生活也是明日的歷史，所以社區故事會持續地傳唱著。

連江縣北竿鄉塘岐社區發展協會

社區會員 **陳秀梅**

隴裡



口述者 / 王皓皓 先生

從小在隴裡長大，從事蓋房子工作；他與妻子曾金妹於民國 40 年左右，在塘岐村復興路米廠對面，從事阿兵哥的雜貨生意，有十年之久，後來又搬回隴裡做生意，對隴裡的變遷有相當的了解。夫妻現仍居住於隴裡。

以前老人家常說，隴裡非常興旺，船隻很大，都是生活不錯的大戶人家，主要去大陸泉州捕魚，也會到福州做生意。當時的王家，就是從大陸泉州來塘岐做生意，發展的不錯，整個家族陸陸續續來到馬祖落地生根。

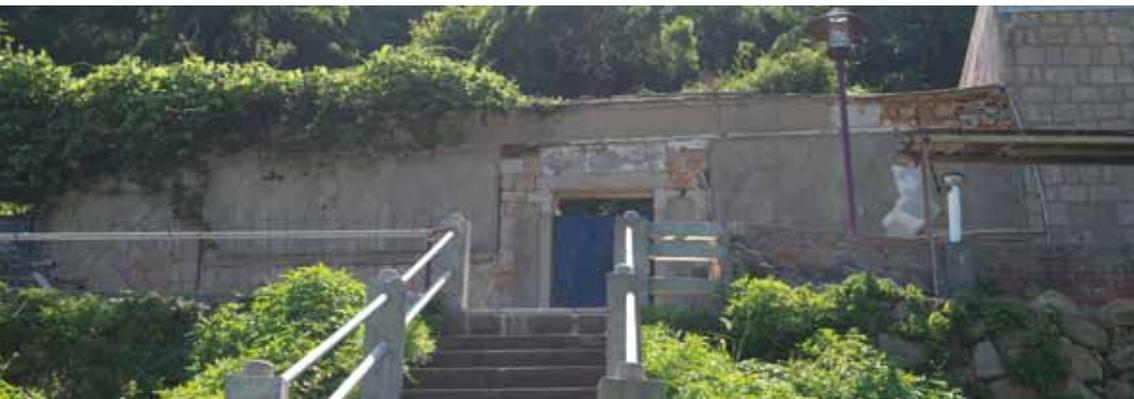
這邊有十幾間房子，都蓋得十分美觀。以現今王皓皓家的位置，向左右延伸都有住家，居民大多姓王，只有中間一家姓高，下面一整排都姓陳，後來其中一家，因為隴裡進出海不方便，而搬到后澳捕魚。

大約民國 30 年左右，村莊裡很多人長水痘，這件事之後，大家就陸陸續續搬離隴裡，遷往塘岐或臺灣，隴裡就沒落了。



附註：

傳聞以前海水會漲到現在中正公園附近，老人家在附近種菜，也曾經挖出漁船的錨或綁繩，所以推測隴裡以前曾經是港口。



燕裡



口述者 / 林加民先生

在燕裡出生，先後搬遷到大同一村及現今塘岐村公車總站附近居住。經歷過燕裡及大同一村的起落，也在北竿鄉公所任職多年，目前居台北，現年 74 歲。



居住在燕裡的居民，因為窮困多以種植農作物為主，種植的農作物以地瓜、高粱、麥、西瓜等為主，其它也有養豬、羊等維生。燕裡的山邊有兩口水源充沛的水井，它的水是由山上的溝渠匯流而成的，早年的居民生活及農作物的灌溉都得仰賴它為生。但是自從山上廣種樹木後，水井的水源就不再豐沛，漸漸乾涸了。

地緣和小塘岐相鄰，故互動密切。每遇單打雙不打時，都會在砲聲第一響後，急速往隴裡的防空洞避難。後來國軍在此蓋火炮射擊場，導致房屋倒塌的事情，就和小塘岐村民一樣一起被迫遷村到大同一村居住，居住期間仍會來回燕裡耕種。之後，因房子太小移居他地。燕裡原有五戶人家，分成七家居住在此，但是現在的燕裡已無人住在這裡，只留下老舊房屋，見證了它的過往歲月。

小塘岐

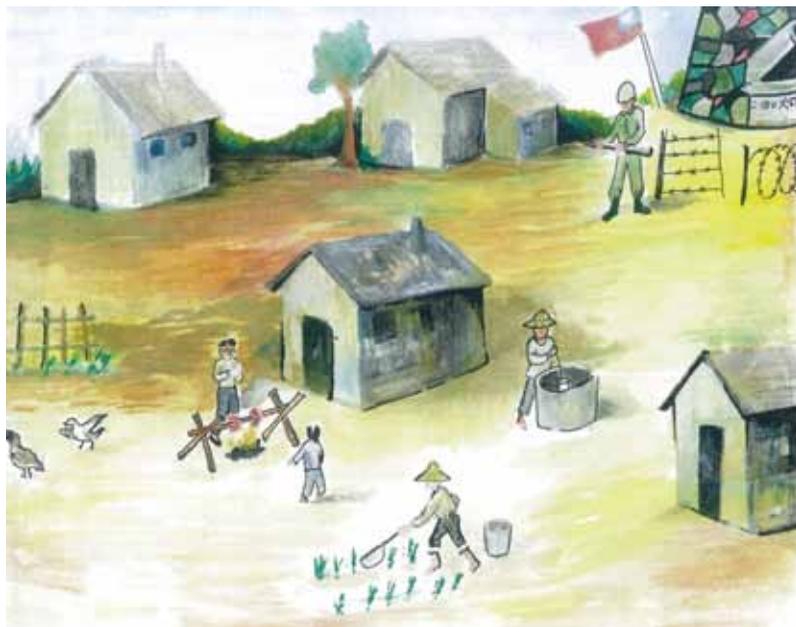


口述者 / 陳先妹女士

自小住在小塘岐，再從小塘岐搬到大同一村，與曹金玉女士同為經歷大同一村的起落，現居塘岐村復興路上。

以前的小塘岐約有百餘位居民，水源來自於水井，每到春天就沒什麼水了，如果水不夠用，就到隴裡取水。每年3到6月是捕鯧魚的季節，男丁外出去捕魚，婦女則會到山上砍材、種瓜果……等。小塘岐的捕魚人常把神明帶在身邊保佑出入平安，後來蕭家人以家屋當廟，蕭家奉祀的尚書公才成為社區的信仰中心。後來北高指揮部的王參謀長會看風水，認為廟面山不好，而重覓現址建廟。

在「單打雙不打」的日子，小塘岐居民聽到炮彈聲，就得往隴裡上面的山洞躲。民國五十年初，阿兵哥蓋砲台，又使得小塘岐成為砲台的基地。火炮射擊常使房子有震倒之虞，所以，政府就遷離居民到強徵民地建的塘岐大同一村和坂里大同二村。



茅草電影院

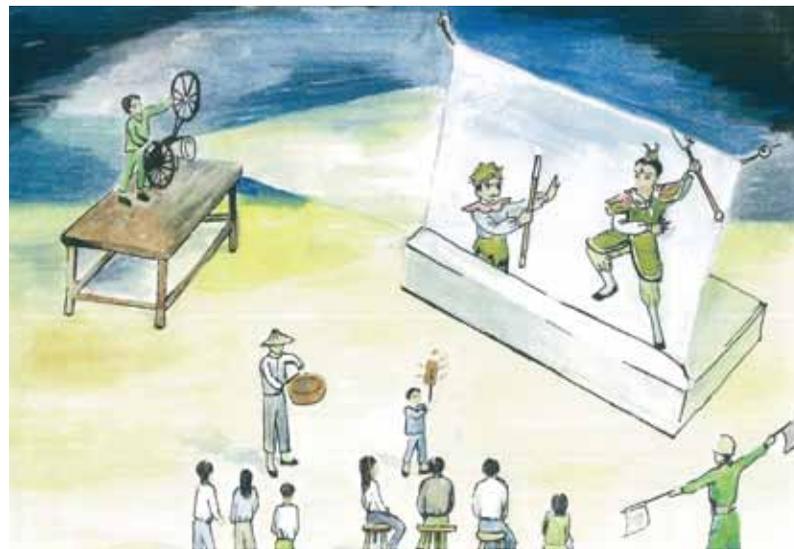


口述者 / 王道全先生

從橋仔村遷居到塘岐村，曾擔任蕭王府主任委員近20年，也曾擔任鄉民代表、塘岐國小家長會會長。

口述者 / 吳香官先生

出生於塘岐村，家住在茅草電影院附近，後搬到橋仔村，又搬到台灣服役，現為中校退役。



民國50多年，北高指揮部蓋在現今塘岐村公車總站，建物的結構是舊房子加以改良，屋頂以茅草覆蓋，四面牆用竹子搭設的，早期是露天式，後來改為室內，會播放彩色電影片，所以被稱為茅草電影院。電影院非常簡陋，裡面的座位是長板凳，大家買票再對號入座。後來因為茅草電影院經歷一場大火，而且有新的電影院（中正堂），而結束經營，大概只經營5、6年。以前常播放黃梅調的電影，主角有凌波、李菁等，票價就幾塊錢而已。大家對電影感到很稀奇，不管是平民百姓還是阿兵哥都會去看電影，也是年輕人談戀愛時，最常去的約會地方。

大水溝



口述者 / 黃善學先生

兒時住在蕭王府廟附近，是塘岐國小第一屆畢業生。早期從事捕魚工作，於民國 61 年搬到台灣，從事跑船業。現已退休，往返於台灣、馬祖兩地。



大水溝約在現在中正路旁邊，在半山會有一道水流往右邊流入后沃村後港的大海（接近塘岐社區的蝴蝶花谷園區）是第一水道，第二水道是在隴裡前方，水流到運動場，往鄉代會方向，第三水道約在鄉代會與一柱擎天之間，第二水道與第三水道在鄉代會附近匯流，繼續沿著現在中正國宅的方向，流往大海。當地耆老表示小時候曾聽長者說，在民國 51 年以前，小船還可以進入到現在的怡園。

以前往隴裡，有一條小路在水溝旁，平常水深只到腳踝，下大雨時，水深及腰。婦女在溝旁挖掘成為小窪以留住水，取當地石材作為洗衣板，隨時都有人聚在水道旁洗衣，也成為社區各種消息交流的重要地點。

漁寮



口述者 / 李伙金女士

出生在橋仔村，嫁到后澳村，是少數的閩南人，民國 68 年搬到塘岐村，創立阿婆魚麵店。

早期梅花人會季節性的到塘岐村近海捕蝦皮、帶魚，為了放置漁具及處理漁獲等搭建臨時性的漁寮。漁寮散佈在現在的北竿機場對面、北竿圖書館、協和舊工廠、民眾服務站、台江飯店和王鳳凰家（復興路底）等地方。漁寮前方到海邊都沒有房子，外圍用竹子做成圍籬。圍籬裡面有房子，並以搭棚的方式，連接漁寮和漁寮間，搭棚的草蓆類似魚網，草蓆有三層，中間層是粽子的葉子。漁寮內高度約有二十多公分的木板，往內走會看到很多人坐在小板凳上捕魚網，漁網則掛在漁寮的牆面上。漁寮和漁寮間的棚下，也可以作為補魚網的處所，也可以作為處理煮蝦皮、曬蝦皮、木捲（曬蝦皮）、製作魚丸等漁事。



神與仙



口述者 / 王挽珠女士

是王聯保主任的女兒，在塘岐村出生，十二歲搬到橋仔村，19歲時風光嫁入芹壁村富豪，現居台灣台北。



小時候，我看見父親對著家裡的椅子說話，就知道仙姑又在椅子上顯靈了。家裡來了客人，想要坐上那張椅子，都得經過她同意。多次以後，街坊鄰居就傳說父親對鬼很有一套。父親還會抓狐狸精，只要在狐狸精灑過尿的地方，安上符咒，狐狸精自此消失無蹤。由於很靈驗，所以地方上也傳說父親很會抓鬼。

聽上村的人說，我父親是從壁山被領養回來的，所以只要壁山的娘有事，就會派一隻蝴蝶捎來訊息。蝴蝶飛來塘岐家中，就繞著桌子周圍飛，等到父親指著蝴蝶說：「你先回去，我等會兒跟上。」蝴蝶才會飛回壁山。

后沃村的楊公八使宮，曾經發生過一場火災，火災後，我父親約定他自此將在廟中居住，直到仙化。後來后沃的解籤人告訴我，廟中的一尊神像就是父親的金身，而另一尊神像竟是那位仙姑的金身。



早期學堂



口述者 / 黃善學先生

兒時住在蕭王府廟附近，是塘岐國小第一屆畢業生。早期從事捕魚工作，於民國61年搬到台灣，從事跑船業。現已退休，往返於台灣、馬祖兩地。

早期塘岐村並沒有學校，但有學堂作為學習的場所。學堂建立在塘岐國小創校前，並無固定場所，常常搬遷。民國38年，部隊剛進駐時，39年才有阿兵哥當老師，學生在現在茅草電影院的位置空地上上課，上課時自己搬板凳，坐下來就可以上課。薛繼廉先生擔任校長時，將學校搬到復興路協和舊工廠。民國41年，學校搬到現在的台江飯店，後來又搬到塘岐附幼後面，一直到塘岐國小創立為止。塘岐國小創校後的第一屆畢業生，只有黃善學、徐美耀、王家華、林金泉四位。



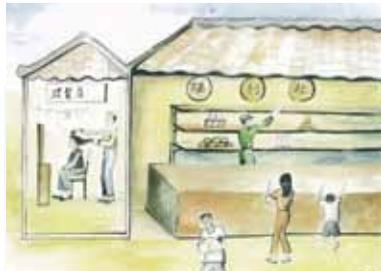
北高福利社



口述者 / 李平興先生

兒時住在橋仔村，婚後住在塘岐村中山路，曾在北高福利社工作，也擔任過塘岐村及后沃村的村幹事。目前退休並定居在台灣北投。

民國 46 年，北高福利社設在塘岐村復興路的協和舊工廠，原來的房子是面積約 100 坪的漁寮，前門廣場約 80 坪供卸貨用（位於現今陳孝光、陳八妹房子的後門），福利社左側是籃球場（現在圖書館對面）。福利社是兩間二層樓高的房子，瓦片覆蓋的樓頂，一樓經營生意，二樓提供員工住宿，也提供軍民拔河比賽等育樂活動。福利社大約雇用三十餘人，設有門市部、飲食部、理髮部、攝影部、修錶部、修鞋部、裁縫部等部門。其中飲食部每天固定屠殺一條豬，供應北高福利社及軍團人員伙食。早期馬祖禁止使用照相機，福利社的攝影部提供軍人及百姓在館內照相。



鴉片館



口述者 / 陳先妹女士

自小住在小塘岐，再從小塘岐搬到大同一村，與曹金玉女士同為經歷大同一村的起落，目前仍居住在塘岐村復興路上。



塘岐季節性捕魚之餘，漁民就經營鴉片館以及酒館。以前的北竿，幾乎家家戶戶都種鴉片。每年 3 月的時候是收成鴉片的季節，一顆果實可以取出很多種子，大家都以酒瓶收集果實的乳汁，鴉片乳汁就像寶一樣。鴉片館的位置在現在塘岐國小門口，是劉清鏞家旁邊的小茅屋，是一位馬祖人尊稱他為鐵敢伯的大陸人開的。另一家則在復興路上，叫后沃（馬祖話）。當時許多有田地的人種鴉片，再把鴉片賣給專門收購鴉片的商人。村子裡幾乎都有人抽鴉片，生病如胃痛、肚子痛等，一抽鴉片就比較不痛了。以前有些人會把收入花在鴉片上，沒有錢買鴉片時，甚至會賣妻小。鴉片一抽，就跟龍一樣精神百倍，沒得抽，整個人呼天搶地的喊痛，感覺快像要死掉了。有些人也會用石磨將種子磨一磨，那種子就像小白菜的種子，加入鼎邊趖一起煮來吃，好香好好吃……。

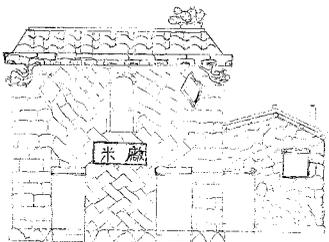
米廠



口述者 / 王世才先生

小時候居住在隴裡，後來搬到塘岐村復興路。經營華球五金行，早期曾經經營浴室及民營發電廠。現任連江縣政府義消大隊副大隊長。

塘岐村米廠的舊址位在現在的北竿鄉圖書館，改建自梅花人漁寮。國軍進駐後，梅花人不能從大陸來馬祖，國軍就將漁寮當作米廠使用。米廠屋頂上以瓦片覆蓋。後來米廠搬到衛生所上面（現在的保養廠），蓋了兩棟很大的米廠。米廠從臺灣運來帶殼的稻穀後再進行去殼加工，分別為白米和米糠，並雇用 3 位居民縫製米袋與裝袋包裝等。白米供給阿兵哥配給到各部隊食用，而百姓排隊登記購買米糠再憑單據領取，以作為餵養豬隻使用。

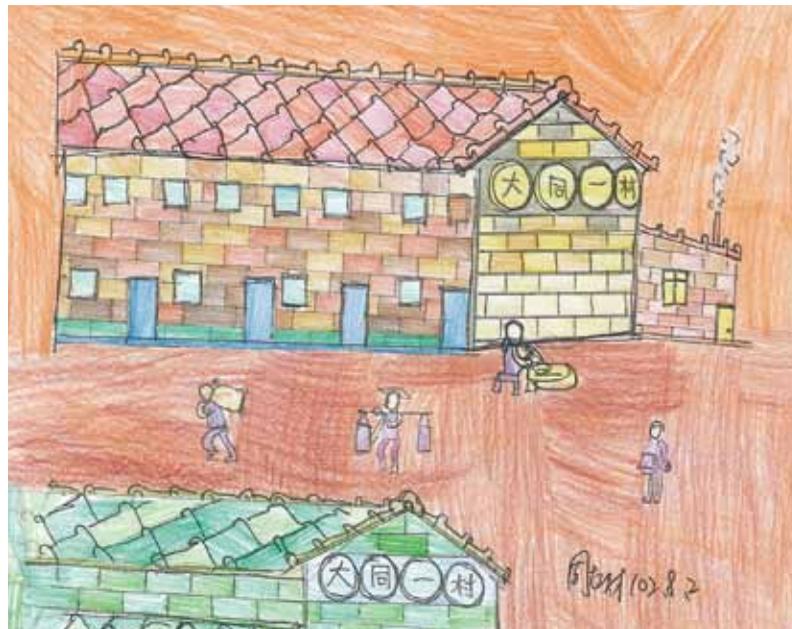


大同一村



口述者 / 曹玉金女士

過去從橋仔村嫁到小塘岐，再從小塘岐搬到大同一村。與丈夫陳孝光先生，一同經歷大同一村的起落，現居塘岐村中山路上。



居住在燕裡、小塘岐的居民，因為火炮射擊，而常有射擊導致房屋倒塌的事情，因此遷村到大同一村。塘岐大同一村只有 22 戶，採用抽籤方式分配，不夠分配的就住到坂里的大同二村。搬離村莊後，大家靠種菜、捕魚、養豬維生，種菜的仍是回到燕裡或小塘岐的田地耕種，養豬的則養在大同一村的後面。

後來射擊頻率減少，有些人又回去，再加上大同一村房子小不夠住，除了坂里四家以外，居民幾乎都搬離。而當初被強徵土地建大同一村的居民組成自救會向政府陳情要求賠償，最後政府補償每一間新台幣 60 萬。

鹽館



口述者 / 王祥祥先生 (已歿)

早期居住在上村，以捕魚維生，也曾從事建築工作。常出入塘岐村，與梅花人有所接觸，也對塘岐村傳統生活有相當的了解。

口述者 / 林玉英女士

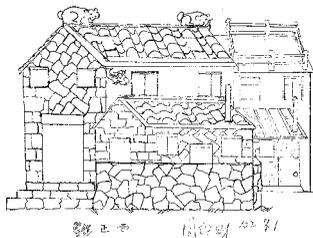
13歲隨大陸親戚至馬祖定居，曾到學堂讀書。家住在北高福利社旁邊。



口述者 / 袁依蘭女士

是梅花人留下定居的袁氏後代，從小居住在塘岐村復興路，曾在私塾讀過書。

鹽館位在現今塘岐國小至大同一村一帶。清同治年間，官府曾在現今塘岐鐘門前，設立「肥鹽勒石」告示牌。鹽館由梅花人集資整建，大部分員工都是梅花人，也從大陸福清運鹽來。鹽專供梅花人冬季捕魚、打撈蝦皮處理漁獲使用，也是賣鹽之場所。鹽館四周外圍用石塊建有圍牆，中庭使用大塊石塊鋪底。內部大量使用木材建造，如樓梯、樓層地板、大門等。屋內隔出好幾處放置鹽巴的池子，內部還有廚房，樓上也有房間可供人居住。住在鹽館附近的塘岐村居民則從事種菜、種地瓜等工作。民國38年，國軍進駐後，拆卸鹽館建築的石塊運至白沙鋪地，平常百姓家，如果有人過世，則拆卸房屋木材當棺木使用。兩、三年過後，鹽館就被拆光了。



餅舖



口述者 / 陳世鍵先生

早期在復興路上開餅舖，製作有名的繼光餅，後來搬移到中山路開很有口碑的「大華餛飩店」，目前退休中。

口述者 / 周起財先生

從事營造業，從小住在塘岐村復興路上，對塘岐村50年代的生活故事印象深刻，都能藉由圖描繪出來。



周起財的父親從事捕魚的工作，會順便從大陸購買麵粉、黃豆、米、豬肉等原料做加工食品。直到民國47至48年左右，開始雇用兩位師傅，一位做餐廳、一位負責做月牙餅，月牙餅主要是以麵粉加雞蛋、砂糖等原料製作，當時的復興路上，只有一兩家在賣餅，而這一家人是北竿最老的店（現址：復興路華球五金行的隔壁），當時生意很好，十分風光，一直到父親生病，生意也不如以往，才將店面收起來。



陳世鍵先生也做餅，他從芹壁村搬過來，16、7歲左右在南竿當學徒，跟著在南竿開店的橋仔村人王宗俠（賭沙），學習所有餅類的製作方法，學了7年左右，便開始獨立做各種餅，如：繼光餅、麻花、馬祖酥、地瓜糖、糙米、月餅、米香等，直到25、6歲左右回北竿（民國50年左右），再搬到蔡龍叔的家（現址：塘岐村復興路鉤水家），後來龍叔賣給他當店面。

剛回北竿時，先在復興路上開店，專賣油餅，最早的店名叫「興福軒」（現為您餓了嗎餐廳）。開店三年後（28歲）結婚，結婚後搬到中山路，民國56年左右將店名改為「大華」，當時只有水泥房屋一層樓。芹壁村的陳依享是興福軒的合夥人，後來到隔壁開店（現址：華北）三年後就搬走了。他的兩個堂弟跟著學做餅，其中一位後來還開一間餅舖（鮮美廉），另一位學徒是白沙村王禮水的兒子。在別人也開餅舖的競爭下，餅舖的生意變得不是很好，後來便改賣餛飩（中山路大華餛飩），但是在賣了20多年後，又收起來改賣早餐、豆漿。

中藥店



口述者 / 周木興先生

出生於塘岐村復興路，小時家中經營中藥舖，成年後從事運輸業，是現任玉封蕭王府主任委員。

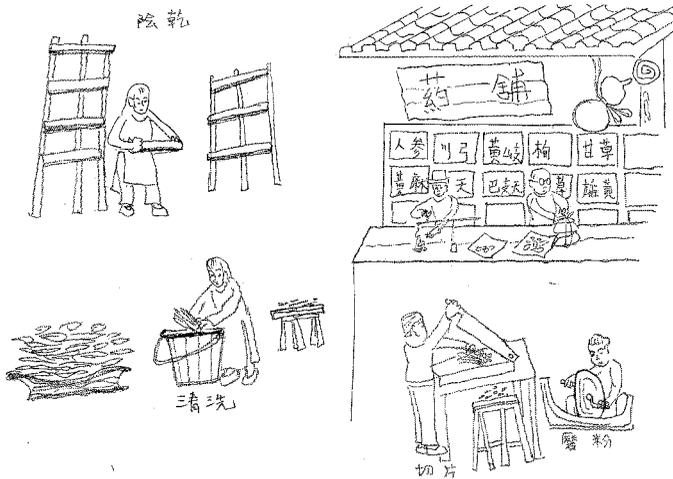
口述者 / 黃善學先生

出生於塘岐村玉封蕭王府廟旁，參加過早期學堂的學習課程，也是塘岐國小第一屆畢業生，常在大水溝附近玩耍，早期從事離島交通船工作。對於塘岐村早年的環境相當了解，目前退休，定居於新北市中和區。



平安堂中藥店是周木興先生的父親在民國 50 年左右開始經營，但是結束的時間就不大清楚。在以前醫學不是那麼發達，北竿居民一生病的話，都會到中藥店拿藥，只要跟他說明病情，就可以開藥方了。以前一帖藥大概 15、20 塊，以前的 10 塊、15 塊幣值很大，藥吃了病也差不多就好了，治療的有效，名聲就此打響了，一家的溫飽全靠這個中藥店。藥店也會請萬全先生出去把脈、開藥單，只要拿著藥單，就可以到藥店領藥。

同期還有一家藥店，不過生意比平安堂中藥店稍差一點。平安堂中藥店結束後，藥材轉給萬全先生，他是上海相關研究院畢業，也會把脈，藥店就開在阿婆家右邊隔壁。當時和平安堂同期，還有周木興先生外公和舅舅開的藥舖，他的外公會把脈，但舅舅只會抓藥，藥舖並沒有招牌。另外，調元堂師父江源泉先生會把脈。



餛飩店



口述者 / 陳世鍵先生

早期在復興路上開餅舖，製作有名的繼光餅，後來搬移到中山路開很有口碑的「大華餛飩店」，目前退休中。

口述者 / 徐美輝先生

早期在郵局工作，家住在復興路街底，後來搬家至中正路開卡拉 OK 店至今，現已退休。



口述者 / 王道全先生



從橋仔村遷居到塘岐村，曾擔任蕭王府主任委員近 20 年，也曾擔任鄉民代表、塘岐國小家長會會長。

民國 41、42 年左右，徐美輝先生的父親在塘岐村開設餛飩店，兼賣魚丸魚湯，開店三、四年間，沒有其他競爭者。餛飩皮是麵粉做的，餡料則混加蝦乾、豬肉，手擀麵皮後包入餡料，放入湯鍋中烹煮，一碗大約賣 4、5 塊錢。

當時經營餅店的陳世鍵先生，有感於生意變得不是很好，於是改賣大華餛飩，賣了 20 幾年後，收起來改賣早餐、豆漿（中山路大華餛飩）。但是，後來王道全的父親經營塘岐街上王家餛飩店（大華餛飩店），反倒很有名氣。王家為什麼會開始賣餛飩呢？當初剛從橋仔村搬到塘岐村來，王道全的母親在村長的老家賣地瓜餅。因為沒有自己的房子，只好四處搬遷，光在塘岐就搬了十多次，也曾在阿婆魚麵店這裡，賣過早餐、麻花捲、蔥油餅等。後來改賣餛飩（現在的民眾服務站）和扭扭康（外號）合夥，生意才開始好轉。樓下有 10 個房子，店面在第二個一樓，以前的價格是小碗 3 塊、大碗 5 塊，單日最高可以賣到 2 千多塊。那時候王道全的媽媽和太太一起經營，媽媽的技術是和合夥人一起做生意時磨練出來的，同一時期塘岐村上只有王道全家在賣餛飩。

後來餛飩店遷到華球五金行及台江飯店。因為母親在鄭敏興家裡被大陸的砲彈襲擊（單打雙不打的時期）而去世。王道全的媽媽過世後，就由他的太太繼續經營，但王道全專長機器方面的工作，最後不再經營餛飩店改開五金行。

製冰廠



口述者 / 王吓顯先生

早期住塘岐村復興路及中山路上，從事製冰及浴室生意，後因火炮射擊危及性命，於民國 68 年舉家遷居赴台。

口述者 / 王世才先生

小時候居住在隴裡，後來搬到塘岐村復興路。經營華球五金行，早期 曾經經營浴室及民營發電廠，也是現任連江縣政府義消大隊副大隊長。



民國 50 年左右，冰廠由早期的首富王水官在內街（現在復興路上的韓上樓）開設成功冰廠，冰廠的房子很大，專門做批發冰棒、冰淇淋的生意，民眾會批冰棒、冰淇淋到街上販賣給阿兵哥，即使小朋友也是如此另外，也會製作大塊冰塊賣給捕魚人、漁船保存漁獲。成功冰廠經營二年後，王吓顯、王詩銀、袁富宙等人合資開設另一家冰廠（中山路第二家），除了製冰也兼賣冰棒。補捕魚人會到製冰廠批發冰塊保鮮魚獲。後來，陳水清、陳則桂等人又陸續加入參與經營，但是終因嫌隙而拆夥。

王水官賣掉冰廠後，唐惠雯的爸爸教王水官做沙士汽水、蘋果西打汽水，王吓顯看王水官的生意做得不錯，自己也開始跟著做蘇打汽水，買原料、用開水泡。但是在一次製作過程中，腳被機器打斷了，到三軍總醫院就醫，不得已只好把冰廠賣給陳則匏及后澳的陳水清。大約四、五年之後，等到王吓顯的腳傷好了，他們又重新雇他回去冰廠工作，之後冰廠又租給遠洋漁船的人，後來冰廠又換老闆，以做飲料為主。王吓顯仍在裡面擔任員工，因為沒辦法提重物，所以和鄉公所駝背的伯伯，兩人分工合作，他負責調配原料，駝背伯伯則是負責提重物。

發電廠



口述者 / 王吓顯先生

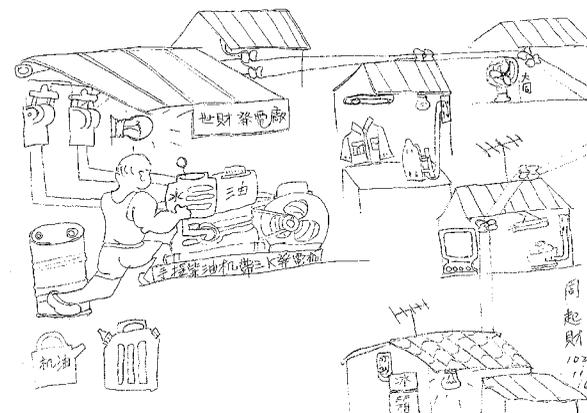
早期住塘岐村復興路及中山路上，從事製冰及浴室生意，後因火炮射擊危及性命，於民國 68 年舉家遷居赴台。

口述者 / 王世才先生

小時候居住在隴裡，後來搬到塘岐村復興路。經營華球五金行，早期 曾經經營浴室及民營發電廠，也是現任連江縣政府義消大隊副大隊長。



民國 53 年左右，王世才先生先去南竿學習觀摩後，便從台灣買了兩台發電機回來，每台約 10 幾公斤，就供應了全塘岐村的電力，可以說是塘岐村第一座供電廠，不過軍隊仍然使用軍營內的發電機。兩年後，王吓顯開始和張果仁、王詩銀等人合夥開設另一家供電廠，直至民國 63 年左右，政府建造午沙發電廠開始時，就不再經營私人發電廠了。



當時民眾想裝燈的，通知老闆後，老闆就會到家中牽線裝燈，以燈盞數計費。民國 39 年，中國大陸實行「單打雙不打」的戰略。每到冬天，大約晚上 5 點到 9 點會提供電力，以外時間，私人電廠直接關閉總電源。隨著季節不同，供應電力的時間也會調整。以前塘岐村經營漁業需要冰塊，冰廠需要穩定的供電，再加上當時有限電政策，如果冰廠發電機壞了，就要到工廠把發電機抬過去，待晚上九點，供電結束後再抬回工廠。

公共浴室



口述者 / 王世才先生

小時候居住在隴裡，後來搬到塘岐村復興路。經營華球五金行，早期 曾經經營浴室及民營發電廠，也是現任連江縣政府義消大隊副大隊長。

口述者 / 陳保金女士

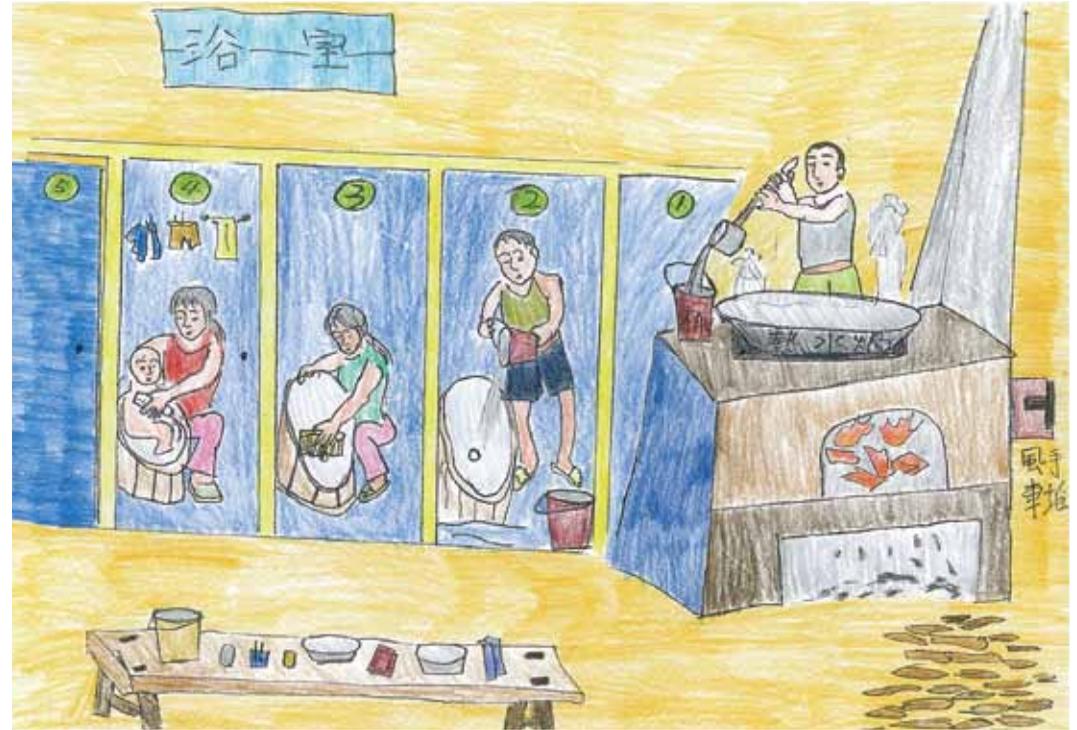
芹壁村人，嫁入後定居塘岐村，是得天泉浴室的長女，現年 63 歲，目前居住在台灣北投。



民國 48 年左右，王鳳鳳女士在自宅，則王世才先生租借漁寮（現址為台江飯店），分別開設簡易公共浴室，是塘岐村最早的公共浴室。公共浴室內部用木板隔間，用大鐵鍋燒熱水再摻冷水供水。來沐浴的客人手持水桶倒水入木製水盆，計價方式以水桶數計，後來王吓顯母親和陳保金外婆的乾兒子王室一也合作經營浴室：

民國 55 年左右，更多人加入公共浴室的經營，王世才先生跟王詩銀先生合夥在中山路開設浴室，內部用水泥隔間、鐵灶燒水，以桶子提熱水，用水管接冷水直接送入水泥製浴盆。約民國 58 年，王其其先生、陳則桂先生、邱枝官先生也陸續在中山路自宅開設公共浴室。

陳則枹先生原先在芹壁打蝦皮，但蝦皮捕撈的情形不好，虧本的時候比較多。後來來塘岐村看到岳母經營的浴室生意不錯，發現岳母以提水方式供水，並不是很理想，因此，決定經營得天泉浴室。他以前曾去臺灣看過使用自來水的情形，而且自己又精通科學打井技術，所以以井水自動開關供應的方式，來解決井水不夠打水的情形。一般打水井大約需要兩個月至半年，而陳則枹先生只需要兩、三個禮拜就可打好水井，不論是時效或是成本，都比一般營造業開水井要低三倍之多。一般人挖水井，挖到井底的沙，水或沙都必須用水桶掛長線由人力操作吊起來。而陳則枹先生則是用科學方式，



先用三支內管打通的大竹桿架在井外，另外用水泥灌好水井框，一個一個將水井框搭上去，抽水抽砂子上來，水井框就慢慢地往下沈，這樣的方法，既省時又省力，通常井內外只需各一個人操作就行了，大約二十天就可以完成一口深水井。

由於他精通打井，使得得天泉浴室擁有三口大深水井、水源充足，客人可以使用冷、熱水自動開關，以人次計價，控制熱水流量，但冷水無限量供應。當時部隊裡沒有浴室、沒有浴缸、沒有熱水，阿兵哥特別是幹訓班的，經常會帶隊來沐浴，每次費用為 8 塊錢。

北竿第一家餐館



口述者 / 倪興官先生 (已歿)

隨游擊隊到西莒擔任東海部隊的廚師，後來輾轉來到北竿開設第一家餐館，目前是嘉賓餐廳的老闆，煮的福州菜十分道地。

民國 38 年，18 歲的倪興官先生跟隨游擊隊，從大陸到西莒，先在部隊廚房擔任煮飯師傅，後來也到福澳、牛角等地的餐廳服務。民國 41 年才在北竿塘岐村開設第一家沒招牌的餐廳（現在王琦琦家），等結束營業到南竿重新開店後，復興路才有老菜餐館出現。

剛開始店內大概 4、5 張桌子，主要客群為村內百姓，少部分為阿兵哥。平日煮些炒麵、炒飯，也會辦結婚酒席，煮糖醋魚、紅燒魚、清蒸土雞、蘿蔔羊肉、鮭魚料理、酒糟肉等大菜。

當時北竿沒電，都是打油氣燈當照明燈。沒有交通車又沒冰箱，每天都得走路到當時的市場（位於現在龍和餐廳附近）去買菜，買限量的菜，並搭配手做的魚丸、魚餃作為食材，不過並沒有做魚麵。



蕭王府



口述者 / 周木興先生

出生於塘岐村復興路，小時家中經營中藥鋪，成年後從事運輸業，是現任玉封蕭王府主任委員。

口述者 / 王道全先生



從橋仔村遷居到塘岐村，曾擔任蕭王府主任委員近 20 年，也曾擔任鄉民代表、塘岐國小家長會會長。



周木興先生的曾祖父阿猛是大陸泉州人，以捕魚維生，阿猛的兄弟阿猴是補網子的，每到漁獲旺盛、捕蝦皮的季節，而阿猴也會從福建省惠安過來補魚，除了帶捕魚的器材，還會把蕭王爺神明的金身，放到箱子背來馬祖。等到魚季過後，再背回家鄉。

一直到民國前二年曾祖父來馬祖塘岐村定居後，就把神明的金身，固定在平安堂中藥鋪（當時周木興宅），久而久之，當地人知道了，便開始成立社友，約 10 ~ 20 戶，共同參拜。

以前是將神像放在蔡京家裡祭拜（周木興家附近），民國 50 多年左右，開始籌資蕭王府蓋廟事宜，由社友集資蓋廟，也商請北高指揮部支援，在民國 66 年左右蓋廟，廟蓋好後，社友增加為 30 幾戶，從芹壁、橋仔搬來塘岐村的外地人也會來拜。

在王水官擔任主任委員，江源全是副主任委員，曾經回大陸去找祖廟。直到王道全入社後，被神明選為主任委員，10 年後，由徐美輝接任，到現在的周木興。期間，他們曾經一起去泉州找祖廟，找了很久才找到。在周木興擔任主任委員時，曾去大陸參加蕭王府廟報告，說明蕭王爺到馬祖來的原因，以及感謝他們對馬祖這個地方的重視。

尚書公廟



口述者 / 陳先妹女士

自小住在小塘岐，再從小塘岐搬到大同一村，與曹金玉女士同為經歷大同一村的起落，目前仍居住在塘岐村復興路上。

口述者 / 曹金玉女士

過去從橋仔村嫁到小塘岐，再從小塘岐搬到大同一村。與丈夫陳孝光先生，一同經歷大同一村的起落，現居塘岐村中山路上。



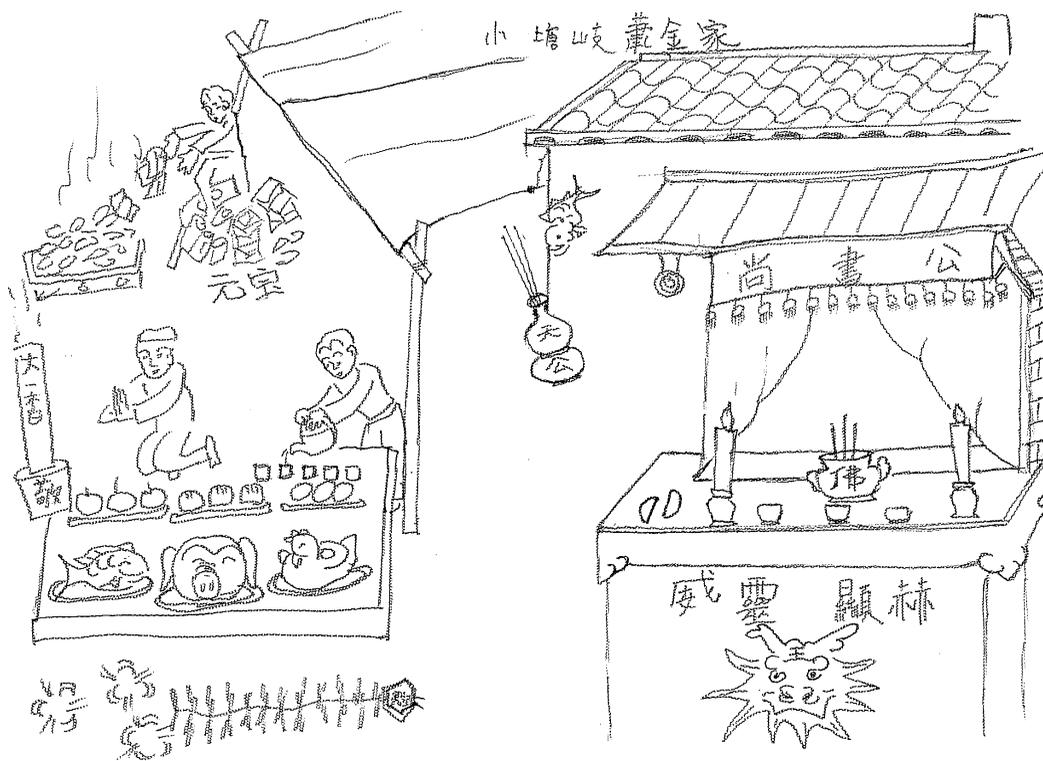
北竿漁民蕭金，以前常常帶親友們到馬祖后沃捕魚，船隻大多停泊在大沃山到螺蚌山間。他的妻子周氏為祈求平安順利，遠到福州台江區塢尾萬壽尚書公廟祈得分爐，並奉祀於斜坪〈小塘岐〉的家中。以前的人比較窮苦，沒有錢蓋廟，尚書公的分爐就供奉在蕭家樓上。久而久之，便開始成立社友組織共同參拜，在斜坪的社友有住在小塘岐的蕭棟弟等五戶、住半嶺王妹仔等三戶、后沃村王木衡等八戶，以及橋仔村閩南人〈阿南仔〉康吓全等。

在小塘岐時，有神轎過火儀式，神轎是王鳳鳳的父親〈啞吧〉手工製作的，抬神過火是由社友抬神轎，赤腳快速踩過一條炭火鋪成的長長小道。

后沃村楊公八使宮與尚書公是神明界的好朋友，當時楊公八使宮廟的面積小沒有神轎，但有擺暝活動，而社友需要問事時，尚書公的神轎會前來協助問事。然而當時橋仔村的信眾較多，所以橋仔村康吓全也分尚書公的爐火到家中供村民參拜，在當時幾乎島上的閩南人〈阿南仔〉都信仰祭拜尚書公，後來橋仔村的閩南人康家陸續遷移臺灣後，祭拜的社友也就分散了。

以前島上居民的家中大小事都會問神，社友在蕭金的家裡抬神轎向尚書公問事，尚書公會神遊福州請三仙姑辦事，三仙姑很靈驗，曾為很多信徒指點迷津解決問題，再加上為尚書公抬神轎的社友，

對人十分友善，因而能得到許多信眾的認同。後來蕭家因故遷居到大同一村，委身蕭家的尚書公金身，也隨著一起遷居到新居的二樓。每到元宵節要擺暝，社友們便會在大同一村靠山邊的左側〈現在商會〉搭帳篷來祭拜，若是碰到下雨天，便會就近借王鳳鳳的家當祭拜場地。後來，社友們雖然集資蓋了一間面山的小廟，但是當時駐防的軍人—王參謀長，他會看風水，說尚書公廟面山不好，建議另外找地蓋廟，最後終因土地及風水的問題，而再次遷移到現在小塘岐的位置。



塘岐社區工作花絮



駱欣梅老師指導居民製作社區地圖。



社區成員與耆老齊聚分享社區故事。



社區理監事們共同討論耆老訪談內容。



塘岐村陳嘉文村長帶領居民導覽社區現況。



邀請地區專家學者指導 - 撰寫社區故事。



塘岐國小陳秀梅老師解說早年躲避砲擊的日子。



邀請地區專家學者指導 - 分享社區故事。



塘岐村陳嘉文村長帶領居民參訪社區。



塘岐國小陳秀梅老師導覽解說漁寮的故事。



塘岐國小陳秀梅老師導覽解說大同一村的故事。



101 年度社區辦理綠活小奇兵成果分享會。



塘岐國小學生為社區素人繪圖著色。



李明霞老師與顏世鈞先生討論大圖輸出製作。



訪談小組與耆老討論故事內容。



社區繪圖素人 - 周起財先生繪圖說明。



塘岐國小師生共同製作社區地圖。



採訪者陳秀梅老師與編輯者李明霞老師的對話。



塘岐國小學生製作 - 塘岐村綠活地圖。



塘岐國小 101 年度替代役王克勤協助採訪影片剪輯。



綠活小奇兵工作人員以工代宿大學生吳雅萍、黃僅庭。



塘岐國小謝如君老師指導學生為社區素人繪圖著色。



親子製作社區地圖。



社區親子活動—共同捏塑社區地圖 Q 版圖例。



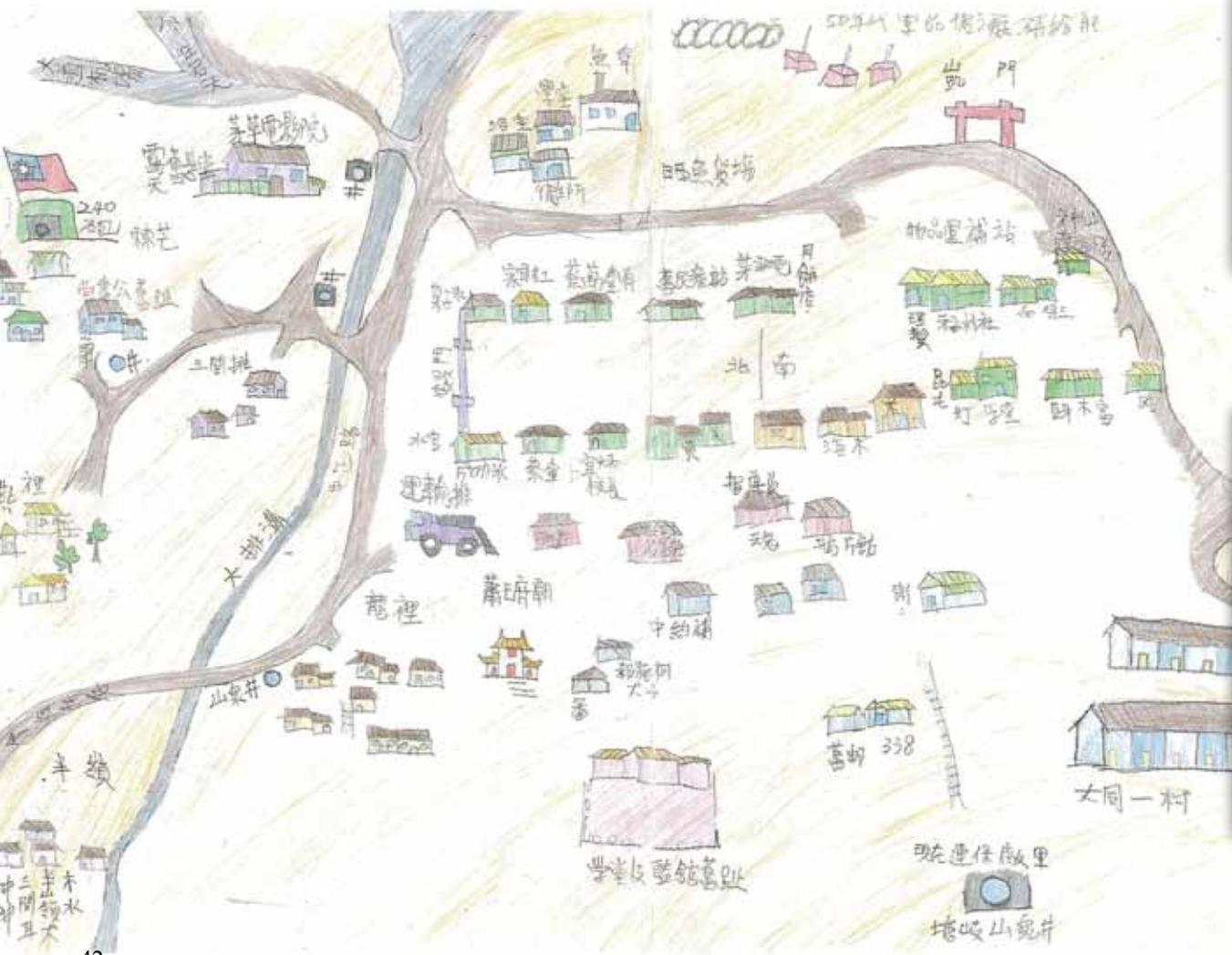
塘岐國小學生製作—塘岐村綠活地圖。

在地素人畫家



周起財先生

民國 44 年次的周起財先生，從小就在塘岐村出生長大，唸小學時就很喜愛畫畫，這次因接受社區口述故事採訪，喚醒自己對家鄉 50 年代的回憶，試著用素描的表現手法，記錄塘岐村 50 年代的生活點滴！

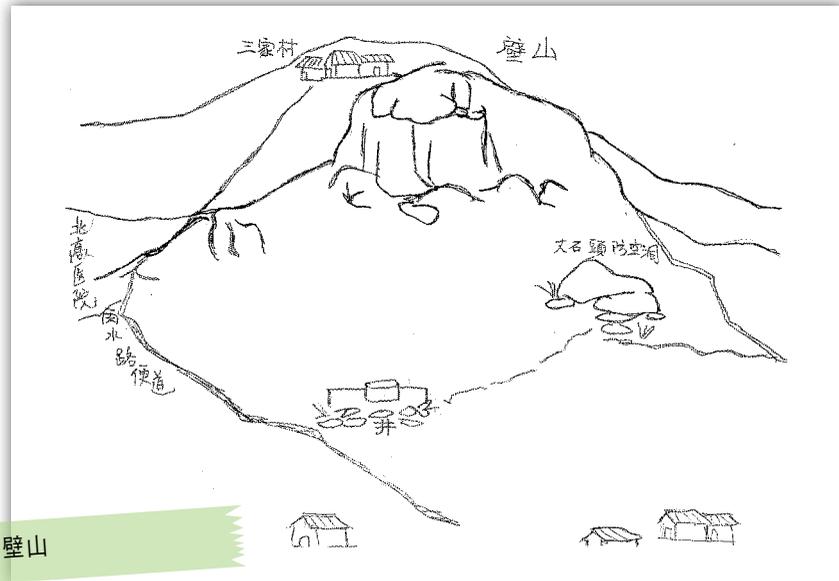


午沙造船廠



學堂

周起財 102.82



壁山



三間排



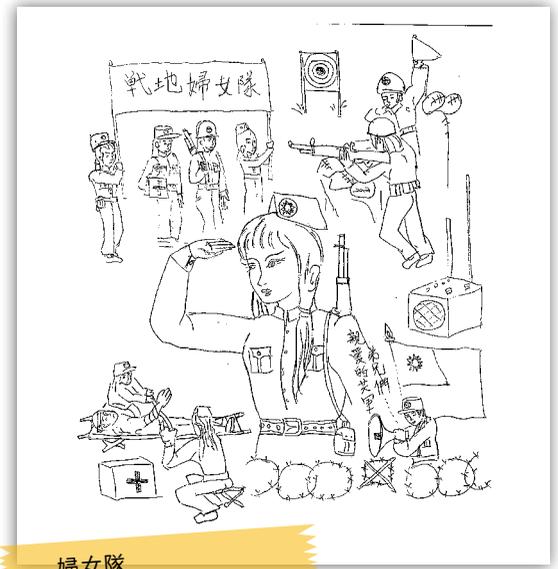
半嶺



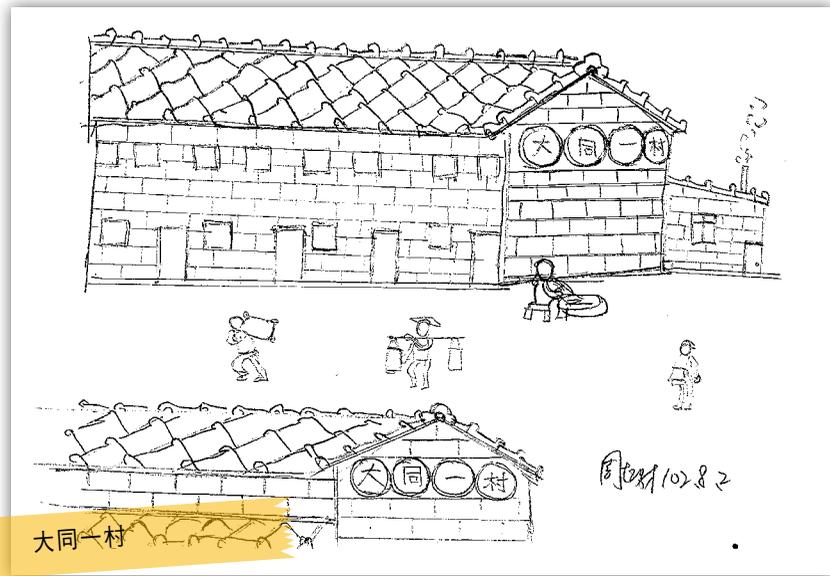
啞巴做轎



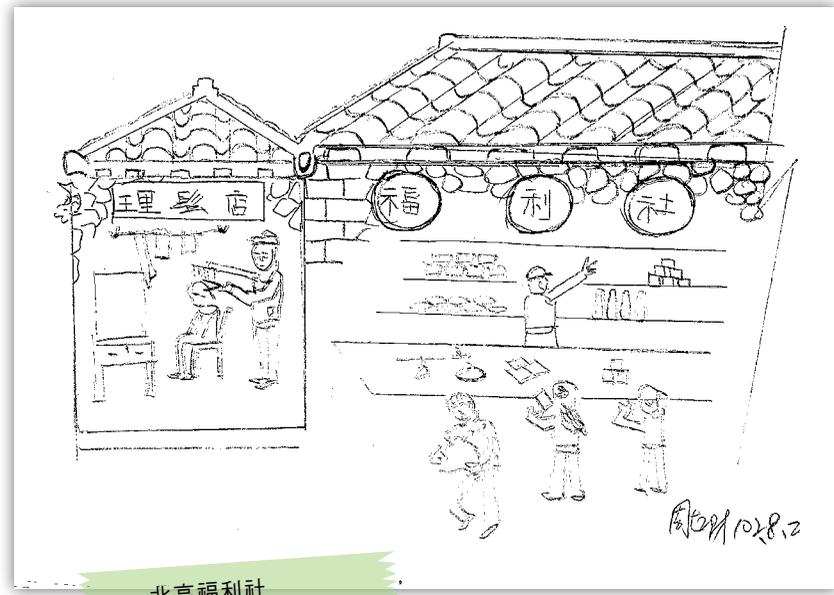
井邊洗滌



婦女隊



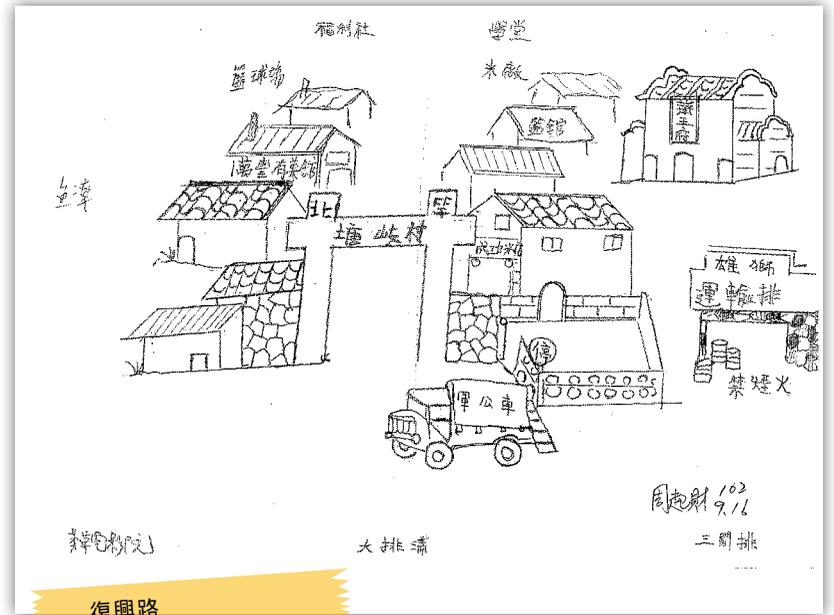
大同一村



北高福利社



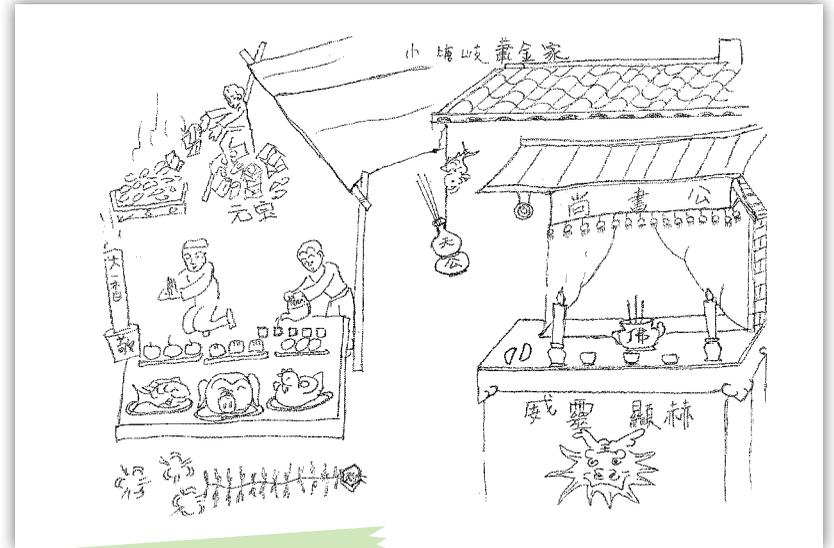
浴室



復興路



福州戲



尚書公廟



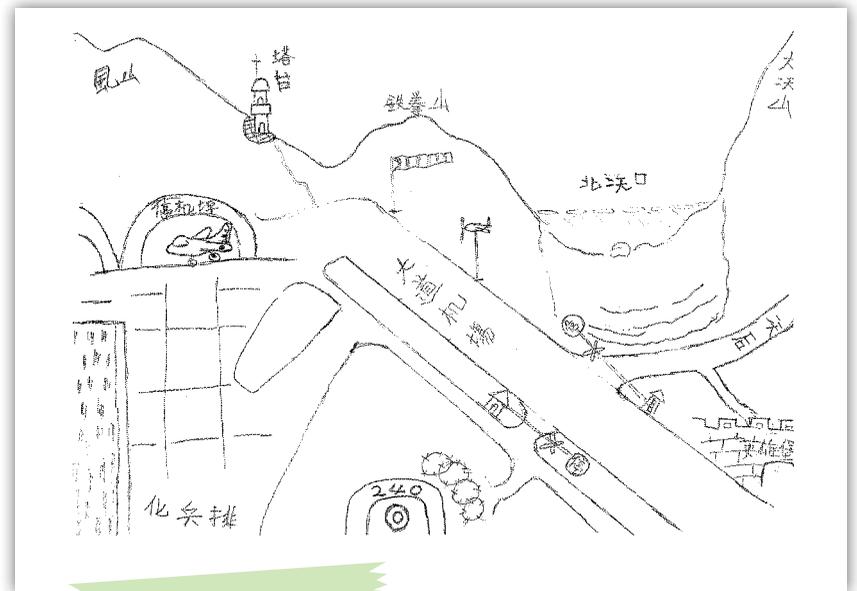
燈籠店



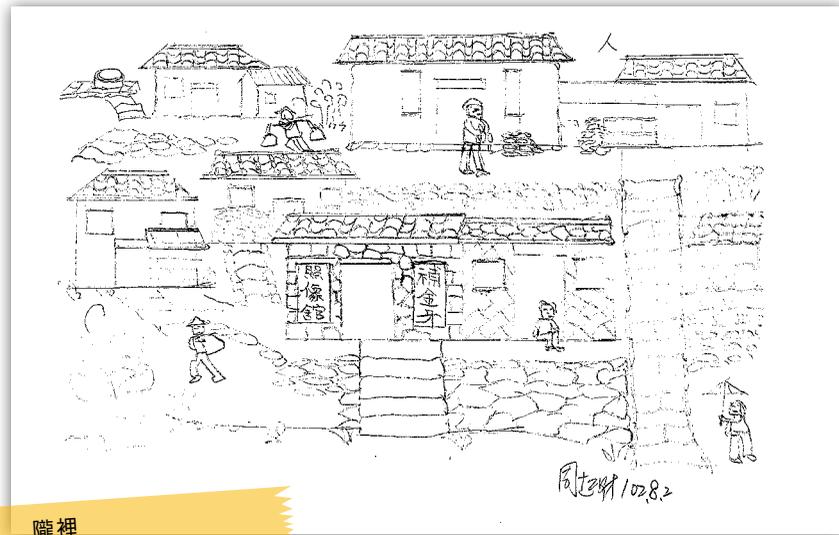
燕裡



蕭王府廟



舊機場



塘岐社區年度大紀事



香草栽培專區規劃。



藝文扶植計畫。

101 年

1. 寒假青少年卡通串珠 DIY 活動—連江縣政府民政局
2. 前進南竿鄉鐵板社區觀摩研習活動—連江縣政府民政局
3. 社區八週年慶活動—連江縣政府民政局
4. 蝶古巴特拼貼藝術研習活動—連江縣政府文化局
(扶植地方藝文推廣徵選計畫)
5. 親子彩繪月見草—連江縣政府民政局
6. 「粽」藝·歡樂慶端午活動—連江縣政府民政局
7. 清淨家園全民動員環境整理行動計畫—連江縣政府環保局
8. 壁山下的綠芽—塘岐綠活小奇兵(社區營造補助計畫)—連江縣政府文化局
10. 彩繪拼貼馬祖特色信箱—連江縣政府文化局
11. 馬祖地區香草栽培專區規劃、栽植管理維護委託案—連江縣政府建設局
12. 多元就業開發方案—社會型 102 年計畫—打造綠色夢想計畫—勞動部
13. 社區工作坊修繕再利用計畫(第一年)
* 榮獲 101 年度連江縣政府社區發展協會評鑑甲等獎項



跳蚤市場活動。



榮獲最佳社區活力獎。

102 年

1. 寒假青少年休閒育樂「手創抱枕 DIY」活動—連江縣政府民政局
2. 成立社區照顧關懷據點—內政部
3. 『台灣績優社區觀摩』活動四天三夜—連江縣政府民政局
4. 「清淨家園全民動員環境整理行動計畫」—連江縣政府環保局
5. 深耕家園 護林健走活動計畫(社區九週年慶)—連江縣政府民政局
6. 環境改造計畫—綠化家園 幸福塘岐—環境保護署
7. 親子同心歡慶端午活動—連江縣政府民政局
8. 環境教育專案計畫—跳蚤市場—環境保護署
9. 環境改造計畫—綠化家園·幸福塘岐—環境保護署
10. 壁山下的綠芽—塘岐社區說書團計畫—連江縣政府文化局
11. 多元就業開發方案—社會型 102 年計畫—夢想起飛綠活家園—勞動部
12. 社區工作坊修繕再利用計畫(第二年)
* 榮獲 102 年度連江縣政府社區發展協會評鑑甲等獎項
* 榮獲 102 年最佳社區活力獎



親子同心歡慶端午活動。



社區藝文工坊招牌。

103 年

1. 社區環境改造計畫—美化社區綠意塘岐
—環境保護署
2. 城鎮風貌型塑整體計畫—連江縣政府工務局
3. 「清淨家園全民動員環境整理行動計畫」
—連江縣政府環保局
4. 親子同遊攜手健走活動(社區 10 周年慶)
—連江縣政府民政局
5. 社區照顧關懷據點
—祖孫炫彩刮畫手作 DIY 活動



勞動部青年向前行寵愛多元活動。



榮獲勞動部績優專案 經理人獎項。 勞動部青年向前行寵愛多元活動。

6. 暑期青少年「黏土巧手製作」活動—連江縣政府民政局
7. 多元就業專案計畫 ~2014 多元就業 · 幸福工程邁向社會企業
—愛永不止息—「青年向前行—寵愛多元活動」—勞動部
8. 藝起轉動—塘岐社區應用藝術工作坊—連江縣政府文化局
9. 廢油製皂—魔法變變變活動—連江縣政府環保局
10. 塘岐社區故事—話說塘岐村 50 年代紀錄冊—連江縣政府文化局
11. 塘岐社區慢遊主題地圖—連江縣政府文化局
12. 多元就業開發方案—經濟型 103 年悠遊北竿漫步塘岐計畫—勞動部發展署
13. 社區工作坊修繕再利用計畫—工坊落成
* 榮獲 103 年度勞動部績優專案經理人獎項



社區藝文工坊成立。

尋訪 50 年代 壁山下的塘岐

發行人：楊綏生

發行單位：連江縣政府

指導單位：連江縣政府文化局

主辦單位：連江縣北竿鄉塘岐社區發展協會

召集人：周良裕

總監：陳秀梅

工作小組：周瑞國、周良裕、陳嘉文、袁月鏞、王凱、王鈿倂、陳秀梅、周瑞發、
李明霞、李芳伶

專家學者：黃善學、李平興、周起財、王世才、王花倂、李伙金

相關受訪者：王良釵、陳長柏、王四海、繆志明、繆淑芬、林筱瑩

訪談／逐字稿：陳秀梅

文字編輯：李明霞

攝影：王敦濤

封面插畫：林彧瑄、陳芷琳

手繪圖：周起財

彩色繪圖：劉梅玉

手繪著色：陳澤民、周智城、江加寶、王家樂、陳彩凝、周子筠、潘紫昀、
王秉渝、陳至旋、陳靖汶、曹家橙、陳子珊、陳宣德

著色指導：曹祐慈、謝如君、陳濞璘

美術編輯：簡婉庭

資訊指導：陳仁德

參考書目：北竿鄉誌、煙硝下的教化記憶、馬祖日報電子報

出版日期：中華民國 103 年 12 月

塘岐社區服務專線：0836-555680
